ИНСТРУКЦИИ ПО ПОЛЬЗОВАНИЮ ВЫТЯЖКОЙ

РУССКИЙ

ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ

- Расстояние между опорной плоскостью под посуду на плите и нижней гранью вытяжки должно быть не менее 65 см.
  Если в инструкциях по установке кухонной плиты оговорено другое расстояние, то это должно быть учтено при установке вытяжки.
- Вытягиваемый воздух не должен выбрасываться через трубу, используемую для выброса дымовых газов от приборов, имеющих питание не от электросети (установки центрального отопления, калориферы, водонагревательные приборы и т.д.).
- Для выброса вытягиваемого воздуха следуйте инструкциям компетентных организаций. Кроме того, вытягиваемый воздух не должен выпускаться в стенное отверстие, если только оно не предусмотрено для этой цели.
- Обеспечивайте надлежащий воздухообмен помещения, если одновременно с вытяжкой в нем используются другие приборы с питанием не от электрической сети (газовые, масляные, угольные печи и т.д.), поскольку выброс воздуха может привести к созданию отрицательного давления в помещении. При этом отрицательное давление в помещении не должно превышать 0,04 мбар, во избежание засасывания отработанных газов источника тепла. Для этой цели, помещение должно быть снабжено надлежащими воздухозаборниками, обеспечивающими постоянный поток свежего воздуха.
- **Проверьте данные на табличке, расположенной внутри прибора: если на ней появляется символ (⧈), то это означает, что данный прибор обладает техническими конструктивными свойствами, присущими 2-му классу изоляции, поэтому он не должен быть заземлен. Проверьте данные на табличке, расположен-ной внутри прибора: если на ней НЕ появляется символ (⧈), то обратите ВНИМАНИЕ: данный прибор должен быть заземлен. В связи с этим, при подключении к сети убедитесь в том, что розетка снабжена заземлением.**
- При подключении прибора к электросети убедитесь в том, что значение напряжения соответствует указанному на табличке, размещенной внутри прибора. В случае, если Ваш прибор не снабжен гибким неразъединяемым кабелем и вилкой, или двухполюсным выключателем с минимальным зазором между контактами 3 мм, то данные устройства разъединения от сети должны быть предусмотрены в стационарной установке. Если Ваш прибор снабжен кабелем питания с вилкой, установите его таким образом, чтобы вилка была доступна.
- Перед тем, как приступить к любой операции по очистке или ремонта прибора выключайте напряжение сети.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

- Не используйте материалы, которые могут стать причиной возгорания около прибора.
- Во время жаренья обращайте особое внимание на то, что масло и жир могут возгораться. Особо опасным по своей воспламеняемости является использовавщееся масло. Не используйте открытые решетки.
- Чтобы предотвратить возможность возгорания следуйте инструкциям по зачистке фильтров задержки жира и по удалению остатков жира в приборе.

ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Тщательное обслуживание является гарантией исправной работы прибора и его эффектовного использования на длительный период.
- Удаляйте периодически остатки жира в соответствии с режимом использования (приблизительно через

каждые 2 месяца). При этом не используйте материалы, содержащие абразивные или коррозивные вещества. Для внешней очистки окрашенных приборов можно использовать тряпку, смоченную в теплой воде с нейтральным моющим средством. Для внешней очистки стальных, медных и латунных поверхностей используйте специфические средства, следуя соответствующим инструкциям, а для внутренней очистки прибора используйте тряпку или кисть, смоченную в этиловом спирте.

ОПИСАНИЕ

Данный прибор снабжен полностью автоматической системой "ADS" (Advanced Sensor Control), обеспечивающей управление всеми функциями вытяжки. Благодаря системе "ADS", воздух в кухне остается всегда чистым и лишенным всяких запахов, без какого-либо вмешательства со стороны пользователя. Датчики передовой конструкции способны улавливать наличие всяких запахов, паров, дымов или тепла вследствие процесса жаренья. Система "ADS" обнаруживает также наличие ГАЗА в помещении.
Кроме того, вытяжка сконструирована на базе проекта "Home Comfort" (Домашний Комфорт), направленного на максимальное снижение шума, в который заложена также функция освежения воздуха, благодаря которой совершенно бесшумно автоматическая система обеспечивает обмен воздуха в помещении путем включения вытяжки через каждые 50-минутные промежутки времени.

Прибор может работать в режиме рециркуляции или отвода воздуха наружу.
В режиме рециркуляции (Рис. 1), вытягиваемый воздух с испарениями жира и масла очищается угольными фильтрами и вновь возвращается в помещение через боковые вентиляционные решетки декоративной трубы.

ВНИМАНИЕ! При использовании вытяжки в режиме рециркуляции воздуха следует применять угольный фильтр и дефлектор воздушного потока (Рис. 1А); последний смонтирован в верхней части корпуса и обеспечивает рециркуляцию воздуха в помещение. Угольные фильтры не включены в комплект поставки.
В режиме отвода воздуха наружу (Рис.2), испарения и запахи кухни выбрасываются непосредственно наружу по дымовой трубе, через выводное отверстие в потолке.

УСТАНОВКА

ВНИМАНИЕ! делайте установку прибора двоем с напарником; однако, мы рекомендуем поручить операцию по установке квалифицированному персоналу. Кроме того мы рекомендуем следить за всеми фазами монтажа, а по завершении операции по установке дополнительно проверять надежность крепления.

Для удобства обращения с прибором, прежде чем приступить к операциям по монтажу отсоедините **фильтр задержки жира**: прижмите рукоятку во внешнюю сторону и тяньте фильтр книзу (Рис. 3). Снимите металлическое обрамление, отвернув шурупы крепления (Рис. 4).
Отсоедините верхнюю часть телескопической конструкции от нижней части, сняв 4 шурупа крепления и 4 шайбы (Рис. 5).
Основные требования к монтажу:
- Подготовьте монтажную схему электрического питания внутри телескопической трубы
- Если Ваш прибор должен устанавливаться для работы в режиме отвода воздуха, проделайте отверстие для вывода воздуха.

Для обеспечения оптимальных условий эксплуатации в режиме отвода воздуха используйте **трубу для вывода воздуха**:
- минимально необходимой длины
- с наименьшим числом изгибов (наиб. угол изгиба - 90°)
- сделанную из материала, соответствующего требованиям Вашей страны
- со внутренней поверхностью, по возможности гладкой.

Кроме того, труба не должна иметь резких изменений сечения (рекомендуемый диаметр 150 мм).

МОНТАЖ

Исполнение с отводом воздуха:

Прислонив шаблон к потолку, проделяйте отверстия для крепления вытяжки по вертикальной оси кухонной плиты; следуйте всем указаниям по окончательной регулировке положения прибора. Обратите внимание на то, что одна из осей шаблона должна соответствовать оси панели управления.
Закрепите к потолку верхнюю секцию телескопической конструкции 4-мя шурупами и дюбелями, имеющимися в комплекте (Рис. 6); при этом имейте в виду, что позиционирование этой конструкции предопределяет окончательную позицию вытяжки. При выполнении данной операции, пропустите трубу вывода воздуха внутри телескопической конструкции и электропроводку для питания вытяжки через соответствующее отверстие, предусмотренное в телескопической конструкции (Рис. 6).

Смонтируйте вытяжной фланец на отверстии вывода воздуха моторного блока (Рис. 7).
Закрепите моторный блок к нижней секции телескопической конструкции 4-мя гайками и 4-мя шайбами (Рис. 8).
Зафиксируйте подобранный таким образом блок к верхней секции телескопической конструкции (Рис. 9), ранее закрепленной к потолку (4-мя шурупами и 4-мя шайбами).
Отрегулируйте по высоте телескопическую конструкцию четырьмя шурупами (Рис. 9), имея при этом в виду, что расстояние вытяжки над кухонной плитой должно быть не менее 650 мм (Рис. 10).

Через проемы в телескопической конструкции закрепите трубу вывода воздуха к вытяжному фланцу хомутом (Рис. 11); труба и хомут не включены в комплект.
Выполните электрическое соединение вытяжки проводом питания.
Возьмите верхнюю трубу (трубу с проушинами) и вставьте ее в телескопическую конструкцию проушинами, обращенными книзу; закрепите ее к конструкции 2-мя шурупами (Рис. 12).
Возьмите нижнюю трубу и вставьте ее тем же образом в другую; протолкните трубу кверху и закрепите ее 4-мя шурупами (Рис. 13).
Вставьте коробку панели управления в соответствующее гнездо и зафиксируйте ее, завернув 2 шурупа, имеющихся внутри нижней трубы (Рис. 14).
Установите вновь металлическое обрамление, которое Вы сняли в начале операции по установке (Рис. 4). Убедитесь в корректной установке металлического обрамления, имея в виду, что щели “A” по Рис. 4 должны соответствовать положению датчика, расположенного на правой стороне вытяжки.
Подключите галогенные лампы (Рис. 15).
Установите вновь фильтр задержки жира.

Исполнение с рециркуляцией:

Прислонив шаблон к потолку, просверлите отверстия для крепления по вертикали кухонной плиты, следуя всем указаниям по окончательному позиционированию вытяжки. Обратите внимание на то, что одна ось шаблона должна соответствовать оси панели управления.
Вставьте дефлектор в верхнюю телескопическую конструкцию и закрепите его 1-им шурупом (Рис. 16). Подведите к нему гибкую трубу диаметром 125 мм и закрепите ее хомутом (труба и хомут не включены в комплект).

Закрепите к потолку верхнюю секцию телескопической конструкции 4-мя шурупами и дюбелями (Рис. 6); при этом обратите внимание на то, что позиционирование телескопической конструкции предопределяет окончательное положение вытяжки. При выполнении данной операции пропустите электропроводку питания вытяжки через соответствующее

отверстие в конструкции (Рис. 6).
Смонируйте вытяжной фланец на отверсти вывода воздуха моторного блока (Рис. 7).
Смонтируйте переходную втулку над фланцем (Рис. 17).
Закрепите моторный блок к нижней секции телескопической конструкции 4-мя гайками и 4-мя шайбами (Рис. 8).
Закрепите подобранный таким образом моторный блок к верхней секции телескопической конструкции (Рис. 9), ранее закрепленной к потолку (4-мя шурупами и 4-мя шайбами).
Отрегулируйте по высоте телескопическую конструкцию четырьмя шурупами (Рис. 9), имея при этом в виду, что расстояние вытяжки над кухонной плитой должно быть не менее 650 мм (Рис. 10).
Через проемы в телескопической конструкции закрепите трубу вывода воздуха к переходной втулке хомутом (Рис. 18); труба и хомут не включены в комплект.
Выполните электрическое соединение вытяжки проводом питания.

Возьмите верхнюю трубу (трубу с проушинами) и вставьте ее в телескопическую конструкцию проушинами, обращенными кверху; закрепите ее к конструкции 2-мя шурупами (Рис. 19).
Возьмите нижнюю трубу и вставьте ее тем же образом в другую; протолкните трубу кверху и закрепите ее 4-мя шурупами (Рис. 13).
Вставьте коробку панели управления в соответствующее гнездо и зафиксируйте ее, завернув 2 шурупа, имеющихся внутри нижней трубы (Рис. 14).
Установите вновь металлическое обрамление, которое Вы сняли в начале операции по установке (Рис. 4).
Убедитесь в корректной установке металлического обрамления, имея в виду, что щели “A” по Рис. 4 должны соответствовать положению датчика, расположенного на правой стороне вытяжки.
Подключите галогенные лампы (Рис. 15).
Помните, что в режиме с рециркуляцией необходимо использовать угольный фильтр; убедитесь в том, что он уже смонтирован; в противном случае, установите его: прижмите фильтр к пружине и поверните его кверху (Рис. 20).
Установите вновь фильтр задержки жира.

ФУНКЦИОНИРОВАНИЕ

ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ по Рис. 21:
A) Выключает подсветку
B) Включает подсветку
C) Уменьшает скорость мотора до минимальной. Если нажать клавишу на 2 сек мотор выключается.
Если нажать клавишу на 2 сек когда активировано Аварийное Состояние Фильтров происходит Сброс ЧАСОВ.
D) Включает мотор и увеличивает скорость мотора до максимальной
E) Активирует/дезактивирует Датчик (в АВТОМАТИЧЕСКОМ или РУЧНОМ режиме). В Автоматическом режиме датчик активен и светодиод L2 горит.
Светодиоды L1 показывают текущую скорость.
L1) 4 ЗЕЛЕНЫХ светидиода показывают текущую скорость.
L2) Когда светодиод ЗЕЛЕНЫЙ, он показывает АВТОМАТИЧЕСКИЙ режим. Когда погашен, это показывает РУЧНОЙ режим. КРАСНЫЙ светодиод показывает АВАРИЙНОЕ Состояние Фильтров.
АВАРИЙНОЕ СОСТОЯНИЕ ФИЛЬТРОВ: отображается при выключенном моторе на 30 сек.
По истечении 30 часов работы светодиод L2 становится КРАСНЫМ; это дает знать о том, что необходимо зачищать фильтры задержки жира.
По истечении 120 часов работы светодиод становится КРАСНЫМ и мигает; Это означает, что необходимо зачищать фильтры задержки жира и заменять угольные фильтры. После зачистки фильтров задержки жира (и/или замены угольных фильтров), для повторного запуска подсчета часов (СБРОСА) нажмите клавишу C во время отображения аварийного состояния фильтров.
ЧУВСТВИТЕЛЬНОСТЬ ДАТЧИКА НАЛИЧИЯ ГАЗА: она может быть

изменена в соответствии с Вашими требованиями. Для изменения чувствительности прибор должен находиться в состоянии ручного режима (т.е. Светодиод L2 погашен); в противном случае, нажмите клавишу E.
Измените чувствительность, нажав одновременно клавишу D и клавишу E. Набранная чувствительность датчика отображается 4-мя зелеными светодиодами. Наберите желаемую чувствительность клавишами C(-) и D(+) (Рис. 21/S). Сохраните “новую” чувсвтительность нажатием клавиши E

ВНИМАНИЕ!
ЧТОБЫ НЕ ПОВРЕДИТЬ ДАТЧИК, ИЗБЕЖАЙТЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ СИЛИКОНОВЫХ СРЕДСТВ ВБЛИЗИ ОТ ВЫТЯЖКИ.

Фильтры задержки жира: уделяйте особое внимание фильтрам задержки жира, зачищайте их периодически, когда отображается аварийное состояние фильтров. Инструкции по аварийному состоянию фильтров приведены в разделе Клавиш Управления.
Снятие фильтра задержки жира: нажмите рукоятку во внешнюю сторону и тяньте фильтр книзу (Рис. 3). Мойте фильтр нейтральным моющим средством.

Угольные фильтры: при использовании прибора в режиме рециркуляции потребуется периодически заменять угольные фильтры, когда отображается аварийное состояние угольных фильтров. Инструкции по аварийному состоянию фильтров приведены в разделе Клавиш Управления.
Снятие угольного фильтра: снимите фильтр задержки жира, нажав рукоятку во внешнюю сторону и тяньте его книзу (Рис. 3), затем снимите угольный фильтр, тянув язычок и повернув фильтр книзу (Рис. 20).

Подсветка : для замены галогенных ламп откройте крышку, действуя на соответствующие щели (Рис. 22). Заменяйте перегоревшую лампу лампой

Звукопоглошающие панели (имеются только в некоторых моделях): зачищайте периодически звукопоглошающие панели (Рис. 23) в соответствии с режимом эксплуатации (в среднем, через каждые 2 месяца). Используйте для этого мокрую тряпку.

1

2

3

5

4

6
ЛИЦЕВАЯ ЧАСТЬ

7

8

9

10
min 65 cm

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23